

32001D0918

27.12.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 342/42

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 3. prosince 2001

**o uzavření Dodatkového protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé za účelem zohlednění výsledku jednání mezi stranami o vzájemných preferenčních koncesích pro některá vína, o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín a o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole označení lihovin a aromatizovaných nápojů**

(2001/918/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou a čl. 300 odst. 4 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé (dále jen „Dohoda o stabilizaci a přidružení“) byla parafována dne 14. května 2001 a podepsána dne 29. října 2001. V čl. 27 odst. 4 dohody o stabilizaci a přidružení je stanoveno, že se musí definovat obchodní režim pro víno a lihoviny.

(2) V souladu se směrnicemi, které přijala Rada dne 13. listopadu 2000, dospěly Komise a Chorvatská republika dne 20. dubna 2001 k dohodě o nových vzájemných obchodních úlevách pro určitá vína a o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín a označení lihovin. Aby byla zajištěna konzistence v rámci celkového stabilizačního procesu, měly by být výsledky těchto jednání začleněny do rámce dohody o stabilizaci a přidružení ve formě dodatkového protokolu.

(3) Aniž je dotčen článek 62 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s

vínem<sup>(1)</sup>, měla by Komise, již je nápomocen Výbor pro celní kodex zřízený článkem 248a nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(2)</sup>, přijmout ustanovení k přijetí prováděcích předpisů o preferenčních obchodních koncesích pro některá vína. Komise provede nezbytné změny a technické úpravy prováděcích předpisů, jež by mohly vyplynout z nových preferenčních dohod, protokolů, výměn dopisů či jiných aktů uzavřených mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou nebo jež jsou nezbytné v důsledku změn kódů kombinované nomenklatury a TARIC.

(4) Pro snadnější provádění některých ustanovení protokolu by měla být Komise oprávněna schválit jménem Společenství rozhodnutí o změnách seznamů a protokolů Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín (příloha II protokolu) a Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole označení lihovin a aromatizovaných nápojů (příloha III protokolu). Při přijímání těchto aktů by měl být Komisi nápomocen Řídící výbor pro víno zřízený článkem 74 nařízení (ES) č. 1493/1999 na jedné straně nebo případně Prováděcí výbor pro lihoviny zřízený článkem 13 nařízení Rady (EHS) č. 1576/89 ze dne 29. května 1989, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu lihovin<sup>(3)</sup>, a Prováděcí výbor pro aromatizovaná vína zřízený článkem 12 nařízení Rady (EHS) č. 1601/1991 ze dne 10. června 1991, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu aromatizovaných vín, aromatizovaných vinných nápojů a aromatizovaných vinných koktejlů<sup>(4)</sup> na straně druhé.

(5) Opatření nezbytná pro provádění tohoto rozhodnutí by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi<sup>(5)</sup>,

(1) Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2826/2000 (Úř. věst. L 328, 23.12.2000, s. 2).

(2) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

(3) Úř. věst. L 160, 12.6.1989, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 3378/94 (Úř. věst. L 366, 31.12.1994, s. 1).

(4) Úř. věst. L 149, 14.6.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2061/96 (Úř. věst. L 277, 30.10.1996, s. 1).

(5) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

ROZHODLA TAKTO:

### Článek 1

Dodatkový protokol, kterým se upravují obchodní aspekty Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé za účelem zohlednění výsledku jednání mezi stranami o vzájemných preferenčních koncesích pro některá vína, o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín a o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole označení lihovin a aromatizovaných nápojů (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Společenství.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

### Článek 2

1. Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokol zavazující Společenství.

2. Předseda Rady provede jménem Společenství oznámení stanovené v článku 3 protokolu.

### Článek 3

Prováděcí pravidla pro celní kvóty pro některá vína podle přílohy I protokolu, jakož i změny a technické úpravy prováděcích předpisů, které jsou nezbytné v důsledku změn kódů kombinované nomenklatury a TARIC nebo vyplývají z uzavřených nových dohod, protokolů, výměn dopisů či jiných aktů mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou přijme Komise postupem podle čl. 4 odst. 2 tohoto rozhodnutí, aniž je dotčen článek 62 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999.

### Článek 4

1. Komisi je nápomocen Výbor pro celní kodex zřízený článkem 248a nařízení (EHS) č. 2913/92.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

### Článek 5

1. Pro účely rozhodnutí Výboru pro stabilizaci a přidružení, která se týkají sestavení seznamů chráněných názvů uvedených

v čl. 4 odst. 7 a čl. 14 odst. 2 písm. a) Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín, vypracuje postoj Společenství Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, pro účely článků 13 a 14 Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín uzavře Komise postupem podle čl. 6 odst. 2 tohoto rozhodnutí nezbytné akty, kterými se mění seznamy a protokol dohody. Pro všechny další případy, na které se vztahují výše uvedené články, vypracuje a předloží postoj Společenství Komise.

### Článek 6

1. Komisi je nápomocen Řídící výbor pro víno zřízený článkem 74 nařízení (ES) č. 1493/1999.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

### Článek 7

1. Pro účely rozhodnutí Výboru pro stabilizaci a přidružení, která se týkají sestavení seznamů chráněných označení uvedených v čl. 4 odst. 5 a čl. 14 odst. 2 písm. a) Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole označení lihovin a aromatizovaných nápojů, vypracuje postoj Společenství Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, pro účely článků 13 a 14 Dohody o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole označení lihovin a aromatizovaných nápojů uzavře Komise postupem podle čl. 8 odst. 2 tohoto rozhodnutí nezbytné akty, kterými se mění seznamy a protokol dohody. Pro všechny další případy, na které se vztahují výše uvedené články, vypracuje a předloží postoj Společenství Komise.

### Článek 8

1. Komisi je nápomocen Prováděcí výbor pro lihoviny zřízený článkem 13 nařízení (EHS) č. 1576/89 a Prováděcí výbor pro aromatizovaná vína, aromatizované vinné nápoje a aromatizované vinné koktejly zřízený článkem 12 nařízení (EHS) č. 1601/91.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbory přijmou své jednací řády.

#### Článek 9

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropských společenství.

V Bruselu dne 3. prosince 2001.

*Za Radu*

*Předseda*

F. VANDENBROUCKE

---